

生命儀禮、物與日常生活專輯

前 言

何翠萍

中央研究院民族學研究所助研究員

一、主題構想

生命儀禮和物質文化是人類學研究的傳統議題，前者一直到今日都歷久彌新，後者則隨著它與博物館文化展示(如社會演化、生活方式和「藝術」展示)的興衰間起伏，而在八十年代後期才有了改變。在日常生活的研究上，早期對於大部分在異文化、異地做研究的人類學家而言，除了那些研究經濟、生產方式、或食、衣、住、行生活方式的技術、技藝研究外，日常生活是他們需要學習、克服或適應後，探討其他文化或社會比較議題的基礎，是需要被記錄的，但不一定會影響其探討議題的論點。一直到人類學性別研究，實踐理論與歷史脈絡的重新強調以及人類學在民族誌書寫反思上檢討再現他者背後隱藏權力關係的聲浪後，任何對於異文化的探討，無論是哪類議題，研究對象日常生活的認知、經驗或意識，都必然影響其論點的形成。

本專輯定位在「生命儀禮、物與日常生活」主題的用意，是以物為切入焦點(Appadurai 1986)，呈現不同人群如何以儀式與日常生活中所用的物來建構他們的社會生活，而日常生活的變動又如何通過儀式中的物來呈現的研究。從物的角度切入的企圖是希望能

夠從結構功能論的說法把儀式視為是凝聚集體意識的工具、習俗、社會結構的呈現中，解放出來。這是一個如 Comaroff and Comaroff 所說，「歷史化」、「日常生活化」儀式研究的企圖(1993:xvi)。

無數的研究已經告訴我們儀式或宗教並不會因為全球化或網路化時代的來臨而消失，但卻會有相當不同的呈現。儀式與生活間的關係，會因時代的變遷而有所改變，也會因不同階層、不同理念人群的操作而有所不同。這種流動性不但是儀式的特性，也是執行或舉辦儀式的人，主體性的表達。本專輯通過公開徵稿與邀稿，共收論文十篇，分上下兩期刊出。預期達到以下三個目的：首先，我們希望藉集中在某類日常生活中的物在儀式(生命儀禮)中的使用，討論儀式與日常生活間的關係。其次，我們以為在一個以物為切入點的研究裡，由於物的價值，很難脫離其在當前日常生活脈動中價值的討論，這種在儀式中，與在日常生活中價值糾葛的討論將更能凸顯時代和變遷的意義。最後，我們以為一個以「物」為主題的研究，由於物本身性質的特性，會帶來的特殊視野，可能讓作者既有對此人群的理解有不一樣的觀點或突破。前兩個目的，使本專輯在方法上，傾向集中在某一類物的討論，如本期中的米、布、花、紙錢與容器；毫無疑問地也形成對第三個目的的一些限制。

《民俗曲藝》並非人類學刊物，本專輯從徵稿、邀稿、審稿與編輯過程中，主編與審查人都沒有以各篇論文在人類學理論上的討論作為必要條件。但由於本專輯主題的訂定，與本專輯(上、下)十篇論文中結果有八位是人類學專業的學者或學生的事實，所以本前言的撰寫，有必要對有關於儀式、物與日常生活人類學理論脈絡的討論做簡略介紹。以下從「儀式、生活與變遷」和「物、物性與社會記憶」二人類學理論脈絡建立與本專輯論文的連結，並從我的閱讀角度概述各篇論文內容與討論。

二、儀式、生活與變遷

雖然把儀式與日常生活分離的做法早就已被揚棄，而日常生活的經驗更被細緻化到個人主觀體驗的層次，對於儀式與生活間關係的討論，仍有從政治經濟取向與「表演性」取向看法間的差異(Wilkerson 1993:476-77)。前者將儀式視為操控性的意識形態(Bloch 1971, 1986, 1992)，後者將儀式視為人群共同設計出來反思的展演，是後設性地用來建構不同社會性嘗試的展演(Wagner 1989, Turner 1986a, 1986b)。¹ 八十年代中期以來，儀式研究在人類學與歷史學取向的「和解」上發揮了非凡的創造力(Comaroff and Comaroff:xv)。其中最重要的關鍵是把儀式去神祕化，與神靈／神聖、社會結構、當前政治經濟主流分離，而強調其創造性與後設性的超越力量。儀式被視為是「人們製造、再造社會事實，和集體認同過程的關鍵要素」(同上引文:xvi)。它是「正在寫的歷史」的載體，有時它支持或合法化現狀，有時它挑戰、改變現狀，有時它同時兩者都做(同上引文:xxix)。也就是說，放在時間的脈絡中來看，如果儀式是對日常生活經驗有意義的呈現，它呈現的是什麼？儀式在呈現掌控人們日常生活的權力之外，如何呈現權力的競爭或個人如何操作權力？儀式如何呈現人們在歷史過程中的自我意識？

簡美玲與黃宛瑜論文都以日常生活中最家常的米飯與布為切入點，探討其在生命儀禮中作為禮物的親屬範疇界定意義，同時也對這個物的切入點所引出對既有貴州東部高地苗人和雲南德昂人研究

1. Victor Turner 對於儀式的看法，最重要的在提出儀式中介性與交融狀態所具有的批判、超越及改變力量的觀點。晚期則由於介入對當代社會劇場、節慶、藝術等的研究，使其逐漸強調其作為一種「後設的評論」(meta-commentary)的角度。討論 Turner 學術生涯的變與不變，與他在人類學儀式、象徵、朝聖研究上貢獻與侷限的著作眾多，讀者可參考何翠萍(1992)的討論與書目。

的理解，提出更進一步的看法。而從這兩類物的討論中，兩位作者也呈現了高地苗人與德昂人如何以這兩類物不同形式的使用來講述其各自的歷史經驗與意識。前者呈現的是國家力量對貴州高地苗人生活的介入以及不同地區不同支系苗人(對比於四川鴉雀苗人)的發展，後者呈現的是佛教對雲南 Pulie 支系德昂人的文明化歷程。

簡美玲論文從他既有對貴州東部高地苗人親屬稱謂與行為的研究(2002)，對照於從新生兒命名儀式中米飯禮物之切入角度，討論二者所區辨親屬關係的異同與其如何又和系譜知識三者共同完成人們生活中對人群關係的區辨與分類。² 從新生兒命名慶賀中人們共襄盛舉的物的分析，作者認為貴東高地苗人用米飯禮物的三類形式——糯米、糯飯與粘米——區辨並部份界定家人之外的親屬。當地人認為「東西」——米／飯、酒、肉組成的禮物往來僅存於家人之外親屬的範疇，其中作者認為米飯禮物是人群區辨關係的主調。這種以米飯禮物來界定的親屬範疇與以語言的人群分類所界定的親屬範疇並不相同。後者清楚地依指定交表婚的原則區分可婚姻親的 *khait* 與禁婚親人的 *gbat*。但米飯禮物則對親屬有不同的分類。糯飯只流通在「最親的」姻親之間，生糯米流通在與自家有「姊妹」關係的親人間，粘米則流通在「住的較遠」的親人與較「老」，較「久」的姻親間。貴東高地苗人以米飯禮物的不同形式界定姻親關係的實質，同時也如作者所說更進一步地分辨姻親的新、老，親人的親疏與「姊妹關係」和「兄弟關係」親人的分辨。由於在貴東由糯米轉為粘米的種植是有清楚歷史記載的，粘米成為作者田野地的

2. 林淑蓉(2004)探討食物與人群的界定和分類關係。由於目的不同，所以其中對食物的敘述或討論都是概括性的，但也仍有一些對糯米作為禮物的描述。很幸運地，本專輯下集(150期)另外還收錄了兩篇以米為切入點的研究，分別是翁惠娟〈作為食物，作為禮物的米——紅河南岸哈尼族的交換邏輯〉與潘春見〈郁江北岸壯族農村的稻米與親緣〉，與簡美玲本篇取向，相對接近。

台江縣普遍生產作物作者估計最早不會早於十九世紀中，可能一直到二十世紀二十至三十年代才真正改種。從親屬稱謂與米飯禮物所區分親屬範疇間的異同，作者建議它們是人們對國家力量介入村寨歷史意識的呈現，解釋 Fangf Bil 村寨內婚的重要關鍵（頁 36, 38），並提供不同區域、不同支系苗人歷史發展上差異的可能解釋方向（頁 35）。

黃宛瑜的論文從 Pulie 支系德昂人作為禮物的布在婚禮儀式與日常生活中之使用，討論他們社會關係的建構。女性製作的手織布的價值，係由其製作工時（作者稱之為「勞力的投注」）的多少來界定。而作為禮物的手織布的選擇則由致送對象的性別、年紀，或是她／他「繁衍意象」之多寡（作者稱之為「身體虛實」）而定。送給男性的布常常可以用商品布來替代，送給女性的布則否。新人在婚禮中，通過贈布來換取老人的福佑。福佑中還包括老人根據所送的布的類別而給與的現金禮錢的祝福。布區辨了德昂親與不親的關係範疇，作為禮物的手織布還界定了親屬的實質內容，也對親屬的親疏做了分辨。一方面，從布的往來中，呈現了德昂對雙邊親屬、同胞手足的認親原則，以自我為中心，離自我越遠的親屬，關係越疏遠；另一方面則由被致送對象的性別、年齡來界定親疏關係，其中父方親屬還被認定為較母方親屬為親。所以布是德昂人心目中對於親或不親界定的一把尺，這把尺一方面界定了嫁娶時男女雙方親屬各自禮物往來的範圍，同時還凸顯出既有德昂研究中從父系親屬角度出發的不足之處。針對德昂布的禮物明顯的商品布與手織布的性別區分，以及送／收之間不同的布／與現金的往來，作者以為是德昂社會佛教化過程中，主流意識形態影響下所形成人觀理想的呈現。這個人觀理想，形成了德昂人「頭／佛與身體／俗世的二元身體觀，更影響手織布的價值階序的形成」（頁 94）。

在我看來，對於德昂布與關係的研究，呈現意識形態與表演性

兩種儀式研究取向共同使用的優點。當我們從物的角度切入時，一方面我們看到人們如何儀式化家常的、每天生活都用到的布與衣服，在婚禮中，為他們的親屬與非親屬做界定和區分；另一方面在日常生活中，人們對佛教的信仰卻又邊緣化身體的價值。身體價值的邊緣化使得製作價值最高的手織布裙子，被排除在庄房供佛的布的類別之外。黃文告訴我們德昂人對手織布的情感，他說：即使在日常生活中，由於甘蔗的栽種，女人已經沒有多少餘裕織布而年輕新娘平日也很少穿母親為他婚禮而織的裙子、統帕或蓋被的困窘下，有待嫁女兒的母親，仍然在意她是否能為她女兒準備足夠的手織布數量與種類。舉例來說，在李趙聯姻時，「新娘背去新郎家的布計有：裙子 100 條、白色蓋被 5 件、黑色蓋被 5 件、白色統帕 50 個」（頁 104）。在我看來，社會生活的意義，在德昂人間，顯然不僅僅只有對來世的追求而已。夾雜在佛教對繁衍的身體與親屬的貶抑與日常生活經濟的壓力之下，德昂人堅持通過婚禮展現手織布的做法，還在展現他們對身體與親屬關係在社會生活中地位的反思與評論。正如簡美玲建議從歷史過程的角度，來理解語言和米飯所呈現人群分辨間的異同一般，儀式提供了另外一種社會性建構的可能性。

簡文與黃文材料的性質，給予她們對於物與人群社會間相互建構關係的討論空間，並提出生命儀禮所呈現對更大區域歷史之回應議題討論的可能性。蔡佩如與施晶琳論文材料的性質，則給予她們對物的生命史研究可能呈現對於當代社會變遷脈絡的討論空間。施崇宇論文則是對於物的研究的一個理論模型的討論。以下我權宜性地將此三篇論文放在「物、物性與記憶」的脈絡來談。

三、物、物性與記憶

物的人類學研究核心一直都在討論人與物的關係。從對於禮物

的研究開始到禮物與商品，和錢的研究無不著眼於物的價值與人與人間物的交換、買賣的牽連，或是，物的關係化(personification)與關係的物化(objectification)的議題。一方面由於物的無所不在，一方面由於物的價值變動的本質，以物為切入點的研究，使得研究者不但得以對社會異質性的討論，多加著墨，同時得以帶出更具體的對變遷的瞭解。它對探討人群關係建構與變動中的社會性質研究有莫大的幫助。上述簡文與黃文對此都有清晰呈現。³

物的人類學研究在八十年代後期再興起，最重要的關鍵是建立在人類學理論的發展已經進入對「人」與「群」的界限是可穿透的(porous)、流動的認識上，而有人觀(personhood)與社會性(sociality)的探討。環繞在幾個敘述人與物相互構成關係上的核心概念——客體化(objectification)，具人化(personification)，具象化(reification)，以及其互動象徵過程(如再脈絡化的概念)的討論，就成為物再崛起於人類學討論身體、或其他的人觀層面，或對社群、族群或國家的形成、轉變或解體過程上必要的切入途徑(如陳文德 2004:84-92，何翠萍 2004:293-323)。黃應貴在對物與物質文化研究取向的介紹(2004:2-3)中，也強調 Miller 基於人與物互為主體性的辨證與動態關係的觀點，而提出人或物的真實化(realization)，如何必須通過外顯化及再吸納雙重過程的客體化(objectification)來促成觀點的重要性。本專輯施崇宇論文在對人與物關係的討論上，從採用 Pierce 主張象徵物與其所指客體之間需要「一個類似句法結構的符號連結規則做支撐」(頁 232)，而強調了解容器指標結構與操作邏輯在了解物的價值上的優先前提下，對於容器所具有的「四個主體性面向：時間性(temporality)、交互主體性(inter-subjectivity)、多重性(multiplicity)、以及反思性(re-

3. 翁惠娟(2000)對雲南哈尼喪禮中物的交換和人觀建構間的關係，也有相當的討論。

flexivity)」(頁 274) 有精彩的討論。

在上述幾個概念的基礎下，物的人類學研究凸顯從物的角度所呈現人或人群建構或再建構上的意義。「物的生命史」(Appadurai 1986, Kopytoff 1986)、「糾葛的物」(Thomas 1991)的研究，都企圖瞭解外來物在地化過程中價值的轉變所牽涉到的政治經濟力量的角逐，與文化在形塑物的地化意義的角色。無論是傳家寶的物或在地化的物，這些研究呈現了物如何見證歷史或創造歷史的過程 (Hoskins 1993)。另一方面，對於物性本身的特質以及人群如何應用這些特質來作自我建構的方式，開展出很精彩的研究議題。其中，有關於物與社會記憶間關連性的討論與本專輯尤其相關。

物性的討論，如人類學對於布的特性(Weiner and Schneider 1989)、⁴ 食物的特性(Counihan 1999:6-24, Wood 1994)、樹的特性(Rival 1998)的探討，合理化其個別作為研究的焦點，同時，更使得這些研究得以深入討論認知、技術與社會文化的關係，進而探討其與個別人群社會建構或權力與歷史的關係。物與社會記憶的討論就是在這個脈絡下產生的。一系列有關於「家社會」的討論(Cartsen and Hugh-Jones 1995, Gillespie 2000)，若由物性角度來看，在我看來，即是對當初 Lévi-Strauss 在提出以「關係的物化」觀念來理解「家」作為社會性的建構原則與表徵中(Lévi-Strauss [1984] 1987:156)，是否有預設「家」的物理存在前提(也就是視覺上存在)的爭辯。⁵ 八十年代末，人類學開始對基於實物的視覺記憶與

-
4. 有關於布的人類學研究已有相當多的累積，讀者可參考Schneider (1987), Weiner and Schneider(1989), Hoskins(1989), Renne(1995), Hendrickson (1996) 等著作。中文著作，可參考陳文德(2004)，黃宛瑜(2002)等。陳文中並有對有關臺灣南島服飾及布的研究較完備的回顧。
 5. 雖然在這些討論中，尤其是 Cartsen and Hugh-Jones 一書，批評 L-S 「家社會」概念的關鍵主要呈現在對 L-S 從模式或形態的觀點提出「家社會」角度，有理論前提、目的錯誤的問題，而導致材料使用的不妥當及定義模糊

社會建構觀點解釋力的限制有了更多的突破，同時，感官人類學也開始興起(Stoller 1989)，展開對不同感官記憶的研究 (Howes 1991)。⁶ 對於物與社會記憶的討論，人們開始討論喪禮中的物與遺忘之間的關係(Battaglia 1990)，犧牲的「瞬息記憶」(ephemeral memory)，與沒有實物遺留的「形象記憶」(imagery memory) (Küchler 1987, 1999)，和食物的「感官記憶」(Sutton 2001)等。⁷

蔡佩如文與施晶琳論文都從討論臺灣漢人生命儀禮中所用到的物——花及紙錢——為焦點，鋪陳這些物如何被製作、使用的生命史。相較於上述簡文與黃文所敘述物——米飯與布——在苗與德昂人生活上的家常性，蔡文敘述的花與施文敘述的紙錢都來自於跨區域的廟宇和市場，並經由供與神靈、或儀式專家的操作而使之具有靈力。比較廟宇和市場中出現不同種類的換花儀式與「花」，和紙

-
- 的討論(何 2000)，並沒有真正對物的物理存在前提的討論。但筆者一方面認為全書對於模式研究觀點的批評有失專斷，同時認為基於全書對於家屋與身體辯證性互動關係，或是家屋的「身體人類學」討論的著重，物的物理存在是否為「家社會」概念上必要前提的討論會是更有建設性的。「家社會」或「家屋社會」的中譯間是否存在有意義的差異，也能更見澄清。本專輯施崇宇論文，對容器時空力場的模型中，對容器在空間上物理存在前提，有很有意思的理論及民族誌材料的討論。
6. 黃淑莉(2001)討論雲南屏邊苗人如何通過「說」的儀式細節，而非「做」的，更不是在視覺上有物質存在的物，來建構家系的研究，對於口傳的記憶機制(Hoskins 1993)，與儀式作為一種社會建構記憶機制的討論，非常有趣。
 7. 食物的人類學研究已有相當的累積。其中以食物的家常性為切入點探討其如何讓人想起儀式中的食物，或是生命經驗中非常時期的食物，而論證食物與記憶間關係的研究，尤其有趣。有興趣的讀者請參考 Sutton (2001)。另外，中文著作方面，胡家瑜(2004)延續此研究方向開展對臺灣賽夏儀式食物感官記憶層面的討論，其中亦有涉及本專輯討論相當多的不同糯米型式的感官記憶(頁 193-96)。劉光原(2003)呈現廣西藍靛瑤人食物與宇宙觀建立間的共構關係。不同於簡美玲在本專輯中強調米飯與人群區辨性間之相關，劉論文呈現米飯的實質所建立的人觀。

錢，二文呈現了從臺南市看當代臺灣社會變遷中個人化趨勢的面向。

蔡佩如的論文以花為焦點討論臺南臨水夫人廟中專為婦女祈子的換花儀式。從民間信仰中把女人比喻為生長在臨水夫人掌理的百花橋或花園裡的花株，需要照顧得宜，才能開花結果，順利生兒育女的花檯觀講法，作者敘述兩類祈子或請求生男不生女的換花儀式。⁸ 一類是由非儀式專家做的換花儀式，一類是由儀式專家，道士或法師做的換花儀式。從花的焦點看來，前者常在祭拜、與夫人媽交流並擲筊探問神意，獲得神意允准後，拿回供在夫人媽供桌上的新鮮菊花，帶回家中，放入臥室抽屜內，晚上將花戴在頭上三晚即可。若果真懷孕生子，此花將在小孩滿月時放入洗澡水中為小孩洗澡。儀式專家主持的換花儀式，則不但通過不同類別的「花檯」、「花株」與「鮮花」在不同空間位置供桌上的呈現與儀式中的行徑歷程，具象化、空間化也位階化了傳說中想像的花公、花婆及三十六婆姐掌管的百花檯或花園，百花橋及臨水夫人對花公、花婆及三十六婆姐的支配權力；並通過害蟲黏附的人造花檯，主家替身，以及去除害蟲的花檯、臨水夫人護佑下被米培育的花檯、銀葉芙蓉的花株和新鮮菊花具象而客體化地呈現主家在做換花儀式之前、之中及之後的「本命」狀態。當事人（可能也和她的先生一起）需要隨著法事的進行捧著人造花檯上下百花橋過橋解厄，最後才能在押煞、梗花後換回家清淨的花朵——夫人媽供桌前的菊花與銀葉

8. 與本文敘述的花叢觀看法或花園的想像類似，但卻又不同的「花文化」研究，請參考過偉（1999）和即將在本專輯下集所收錄高雅寧〈竹編容器 an⁴⁵kiong⁴⁵、食物與靖西壯人人觀〉有關「花文化」研究的概述與書目。有關向想像的「花園」、「花樓」、「桃源洞」求子、換花及贖魂、買魂的研究，請參考高雅寧（2002）對廣西壯人花王儀式的探討，以及陳玫姍（2004）對廣西盤古瑤人有關「桃源洞」和「花皇父母」的討論。

芙蓉所象徵的好命花機。三者都先拿回家中臥室，前二者放入抽屜保存、佩戴，後者十二日後可以移到戶外栽種。

沒有儀式專家主持的換花，花的靈力完全來自對臨水夫人的信仰，而且是非常個人性的、一切都是祕密進行的。而通過儀式專家主持的換花，主家不僅只有女人個人，還包括她的丈夫，都需要通過公開儀式中身歷其境的轉換，才有可能換得健康的花機與花。也就是說，沒有儀式物與儀式專家對不可知的本命狀態、神明靈力或想像的有靈宇宙空間做具象化的呈現與時、空轉換的引導，神明靈力的信仰本身是不足以完成換花的。沒有儀式專家主持的換花儀式默默地完成換花，有儀式專家主持的換花儀式大張旗鼓地完成換花。前者把換花儀式日常生活化，但責任、後果都由女性個人承受。在我看來，它卻更展現了儀式作為一種意識形態操控的強制性與虛幻性。後者則仍清楚地必須是一場公開的儀式表演。責任、後果不僅僅有女性個人承受，還有她的丈夫，以及祭儀專家。他們共同經歷了對於人、社會和宇宙的另類想像。從這個角度看來，我們對於作者所關懷的二十一世紀臺灣女性性別角色的處境，似有很多可以繼續討論的空間。

紙錢是漢人想像的靈界貨幣，也是漢人生命儀禮中一定會用到與靈界溝通的貨幣。施晶琳的論文從紙錢作為一種物的角度，集中陳述壽金與庫錢二類紙錢的生命史，包括製作、流通與在儀式中的使用，並分析紙錢類別背後所透露人們對神靈體系的認知、界定與分辨。作者以為金銀傳統紙錢的類別與使用與陰陽觀念所界定的神靈體系完全符合。論文下半，作者從新式紙錢的多樣類別現象，討論傳統紙錢的「創造」現象。新式紙錢現象展現明顯的「特化」，尤其是求財針對性很強的紙錢的湧現，以及與治病、止煞等法事共同使用的「外方紙」減少趨勢。作者認為是人們日常生活中將財富追求寄託在宗教行為的傾向增加，以及相對地，將健康追求寄託在

宗教行為的傾向減低的結果。從紙錢製作上要求紙張變薄、產生貨幣效用的錫箔因此而增多；廠商顧及成本而將庫錢大小縮小，但庫錢捆紮數量單位更提高到以百萬元計；以及新式「特定用途式紙錢」對更多類別不同神明專用紙錢的創造，死後世界紙錢之更精緻化，如大悲咒、往生錢、地藏王經、嬰靈金等，不但呈現了人們對於神靈世界似乎永無止盡的期待與要求，其所凸顯新式紙錢在瞭解時代和變遷上的意義似乎還有更深入探討的空間。其中，新式紙錢所呈現個別化靈界神明的趨勢，與更多超越既有陰間想像對於來世的關懷與想像，以及在設計上對既有神靈體系分類的突破，在在都建議我們思考其與臺灣社會變遷中，人的個體化傾向與不同人觀發展的可能性。但這項探討，只能建立在我們對於誰在使用新式紙錢，或如何使用的消費流通層面有較深入探討的機會，才有可能。

施崇宇的論文開展了一個相當理論性的對容器在物的人類學研究中重要性的探討。⁹ 他以雲南景頗人景頗語的語言實踐和儀式性的禮籃贈禮活動，討論容器這種物體，是否可以在理論上「提供一個認識論的模型，用以在事物間建立指標性秩序並連結人與物」。全文視容器為「所有能承載或包容他物的物」的概念，無論「此物是物理實存還是幻境虛擬」，其物質性是建立在「所有物體都可能具備的一種可跨時的內外延展性」上(頁 228)。最終作者論證作為連結人與物，主體與客體間的容器物，本身即以其「內外延伸軸線」的組合章法，「在文化概念與象徵的價值附加在物上之前，提供有關於主體間的社會關係與主體性建立的訊息」。¹⁰ 通過這個對

9. 本專輯下集(150期)還收錄了另外一篇以容器為切入點的研究。請參考高雅寧，〈竹編容器 an⁴⁵kion⁴⁵、食物與靖西壯人人觀〉。

10. 作者認為景頗人對於容器的利用，除了利用物質在內外軸延伸的章法外，還用到上下軸的垂直延伸，和二者交叉使用的指標結構。但限於一篇論文的篇幅，本文只討論內外軸的結構(頁 235-36)。

於容器認識論的建立，作者質疑「各種把『人』放在場域核心的理論解釋」（頁 228，273-78）。作者在全文前半部首先從連結容器與內容物「位子」(locatives)的語言分析來建立容器物的指標關係；隨後在後半部從儀式化禮籃贈禮行動中，描述行動者如何規律化地，但也創造性地操作容器物(包括禮籃、蛋、飯包及酒瓶)可能的指標關係，以及指標結構固定之後對於建構社會關係的作用。作者在本文中對於有關容器理論的建立提出非常清晰的規劃與嚴謹論證的第一步，為中文語言人類學的研究，也開啟了重要而清晰的一頁。施文中對意義與脈絡的關係、操作結構在意義變化上的重要性，和瞭解「主體性與意識形成過程中最重要的時間流動」（頁 234-36）必要性的強調，筆者以為，正是在物的人類學研究中需要仰賴物的生命史，包括其社會史(social biography of things) (Appadurai 1986) 或文化史(cultural biography of things) (Kopytoff 1986) 為取徑的最重要理由。施文相當有說服力的論證，則提供了我們另外一個在物的人類學研究上，必須要瞭解容器指標結構與操作的取徑。

回顧本專輯上述前四篇論文，容器的確是不可或缺的。簡文的米飯禮物在進家之前，必須由挑籃或挑籮的容器挑來；黃文中婚禮布的禮物，無論在男家或女家，都必須放在可開、可鎖的衣櫥與抽屜中，或小型篾盤上。蔡文的花在廟中，必須插在花瓶或植在花盆中，即使想像的人造花檻也是種在紙紮的想像花盆或花園裡；拿出儀式場域後必須包在紅布裡，拿進家門後必須放入臥房抽屜中，一段時間後，花株可栽在自家庭院中。施晶琳文的紙錢容器非常複雜：在廟裡，它可以有燒金紙、銀紙的不同金爐；在喪禮中，它可以有燒庫錢時由家屬手牽紅繩圍成一個「八卦區域」的虛擬容器，和人們論述中在陰間存放庫錢的想像「國庫」。其餘有關突破既有金銀紙分類的新式紙錢或「外方紙」的容器，或在燒紙錢之前、之

後的容器，與在廟外的儀式場域(如家中、家外或墳上)燒紙錢的容器，仍不清楚。但當我們依施文建議把容器指標結構與操作認真列入考慮，而不是只描述施文所說的「內容物」時，這些容器使用的不同空間——如，在路上、在家與家之間、在家裡的不同空間(如廳堂、廚房或臥室等)，在儀式場域或廟裡；或不同時間場合——如，在儀式前、中、和儀式後的變化；以及不同空間、時間所用視覺上封閉或部份封閉的容器、¹¹ 視覺上可內外穿透的容器，或可上／下穿透的容器，想像或虛擬的容器(因而可以內外翻轉、上下倒置)¹² 等，我們可以清楚感受到這個理論工具的力量與繼續發展的必要性。一方面，容器指標結構與操作的考慮，清楚簡潔地引領出無窮的、更精緻民族誌材料的呈現，和可能理論意義的討論。另一方面，容器理論的完善必須要考慮作者暫時擱置未談的容器的其他軸線，尤其是上下軸，以及其容器理論中的時空(頁 236-37, 275-77) 與一般時、空的糾葛。

施崇宇定義容器的物質性是建立在「所有物體都可能具備的一種可跨時的內外延展性」(頁 228)，但本專輯中施晶琳論文中討論的儀式中紙錢的容器，卻是一個不強調「跨時」，就像景頗婚禮中的「酒籃」一般(見本文注釋 12)，強調的是「同時」的穿透性；而燒紙錢的金爐還更強調其上下軸的運作。即便看似有清楚實質界限的家的容器，同時的穿透性與跨時的內外延展性間的關係，可能

-
11. 本專輯下集即將刊出高雅寧〈竹編容器 an⁴⁵k^{ion}⁴⁵⁵、食物與靖西壯人人觀〉一文中物的焦點，即在有蓋的封閉容器上。
 12. 何翠萍(2004)討論的酒籃(圖1)，即為最典型的內外穿透的容器，在此容器中又包含有三個內外界線清楚的容器在內；另外，榮耀死者的人像(圖2,3)即為景頗人觀中所界定的人的內外翻轉。這個人是以文化界定的男性的容器(竹和家)包藏女性的繁衍力量在內的邏輯意象所界定的。喪禮中多種榮耀死者的房子又是日常生活中這個文化界定的家屋容器的上下倒置與內外翻轉(Ho 1997, 何1997)。

還是必須在理論建立上，被討論的。¹³ 從這裡，我們可以回到上述在物的研究上，對於物性與瞬息記憶議題的討論(何 2000, Ho 2003)。

四、生命儀禮中的物與瞬息記憶

蔡文所處理的花與施晶琳文所處理的紙錢，都有其很特殊的儀式存在的形式，無論是「黏有銅蛇、鐵狗、黃蜂、尾蝶」紅白花朵的人造花機或各種不同設計、顏色、製作程序的紙錢，都是為儀式剎那或瞬息的展示而製作的。通過這兩類物的燒毀，或是轉換成新的形式，不再有物質遺留後才完成其各自儀式的目的。相對而言，簡文討論的成籠的糯米飯與黃文討論的「層層疊疊」、「讓人翻看」的布，他們是日常生活中的物，也用在儀式中。它們在儀式中的意義是通過它們的包裝、儀式的使用脈絡來區辨的。糯米飯要在姻親間共食，布則要在親屬間流通。但相同的是，這些儀式中的物的操作，除了施晶琳論文中沒有資料的新式紙錢，以及蔡文中不用儀式專家的換花外，都是公開的，被觀看的。換句話說，這些生命儀禮的物，都是沒有物質遺留的物，是建立瞬間、形象記憶的物；但卻必須在大家面前公開被觀看的。相對於林璋嬪(2004)所討論的漢人神像，譚昌國(2004)所討論的排灣祖靈屋的主柱，劉子愷(2001)對

13. 金家琦(2003)對紅河傣酒人家神、女性祭儀專家和琵琶鬼信仰的研究呈現傣酒人如何「仰賴超自然作為建構自我上不可或缺的他者」，以及「如何以對超自然力量的無常認知與想像，解釋他們的生活境遇」的無奈。金文呈現傣酒人似乎永遠想逃避道德化家神信仰(對家神義務鉅細靡遺的規範)的實踐，卻又事事以家神為名的矛盾所凸顯的困境，讓我們深深感受到家作為一個視覺上的物質存在如何只是幻覺的層面。更真實的，似乎是通過儀式來界定的家的界限。黃淑莉(2001)對此有直接的討論，陳孜孜(2004)的材料更呈現的非常清楚。家的實體存在在家系縣延及社會建構上呈現的邊緣性，顯然可以開展與人類學「家社會」議題(見注釋5)的直接對話(何 2000)。

雲南信佛教的佤族家屋的研究以及方怡潔(2003)所討論的雲南和順家屋與「如畫的地景」，這些都不是建立在視覺上可以不朽的前提上的物。它們都是建立在公開展演時所呈現的形象記憶、瞬息記憶的物。

蔡文所處理的花與施晶琳文所處理的紙錢，都有其很特殊的儀式存在的形式，無論是「黏有銅蛇、鐵狗、黃蜂、尾蝶」紅白花朵的人造花檯或各種不同設計、顏色、製作程序的紙錢，都是為儀式剎那或瞬息的展示而製作的。通過這兩類物的燒毀，或是轉換成新的形式，不再有物質遺留後才完成其各自儀式的目的。相對而言，簡文討論的成籮的糯米飯與黃文討論的「層層疊疊」、「讓人翻看」的布，他們是日常生活中的物，也用在儀式中。它們在儀式中的意義是通過它們的包裝、儀式的使用脈絡來區辨的。糯米飯要在姻親間共食，布則要在親屬間流通。但相同的是，這些儀式中的物的操作，除了施晶琳論文中沒有資料的新式紙錢，以及蔡文中不用儀式專家的換花外，都是公開的，被觀看的。換句話說，這些生命儀禮的物，都是沒有物質遺留的物，是建立瞬間、形象記憶的物；但卻必須在大家面前公開被觀看的。相對於林瑋嬪(2004)所討論的漢人神像，譚昌國(2004)所討論的排灣祖靈屋的主柱，劉子愷(2001)對雲南信佛教的佤族家屋的研究以及方怡潔(2003)所討論的雲南和順家屋與「如畫的地景」，這些都不是建立在視覺上可以不朽的前提上的物。它們都是建立在公開展演時所呈現的形象記憶、瞬息記憶的物。

面對全球化現象逐漸普遍，人類學理論越來越趨向開展民族誌所描述的主體是一個開放主體的倫理(Battaglia 1999)思潮下，人類學家從不同民族誌案例中，開拓出更寬廣而不同的主題試圖呈現在社會劇烈變遷下族群或個人的處境。筆者認為對於這些瞬息記憶、形象記憶的探討，提供了一個很好的方向。

本專輯在物的焦點上，相對集中在對生命儀禮中物的討論。對於物與社會記憶議題的討論，這些生命儀禮中的物所呈現的特性與其他儀式中的物，是否有不同？這些特性是屬於生命儀禮中物的特性，或是個別文化對於社會性建構的特性？這些問題在下期的文章中將會討論到。筆者預期本專輯上下二期的成果可以開展人類學在對物與記憶議題討論上的直接對話。

引用書目

論著

- 方怡潔。2003。〈地景、風水與儒商文化：雲南和順僑鄉的民間文化與國家象徵實踐〉。新竹：清華大學人類學研究所碩士論文。
- 何翠萍。1992。〈比較象徵學大師——特納〉。刊於見證與詮釋——當代人類學家，黃應貴編。臺北：正中書局，282-377。
- 。2000。〈人與家屋：從中國西南幾個族群的例子談起〉。發表於「儀式、親屬與社群」小型學術研討會。亞洲季風區高地與低地社會與文化主題計劃期中研討會，中央研究院民族學研究所及清華大學人類學研究所主辦，臺灣新竹，7月3-4日。
- 。2002。〈中國景頗社會結群的圖像表徵〉。發表於「人類學的比較與詮釋——慶祝陳奇祿教授八秩華誕國際學術研討會」。國立臺灣大學人類學系主辦，2002年4月26-27日。臺灣臺北。
- 。2004。〈從景頗人體圖像談人與物的關係〉。刊於《物與物質文化》，黃應貴編。臺北：中央研究院民族學研究所，261-333。
- 金家琦。2003。〈雲南傣酒人與超自然的關係〉。新竹：清華大學人類學研究所碩士論文。
- 林淑蓉。2004。〈物／食物與交換：中國貴州侗族的人群關係與社會價值〉。刊於《物與物質文化》，黃應貴編。臺北：中央研究院民族學研究所，211-60。
- 林瑋嬪。2004。〈台灣漢人的神像：談神如何具象〉。刊於《物與物質文化》，黃應貴編。臺北：中央研究院民族學研究所，335-77。
- 胡家瑜。2004。〈賽夏儀式食物與 *tatinii*(先靈)記憶：從文化意象和感官經驗的關連談起〉。刊於《物與物質文化》，黃應貴編。臺北：中央研究院民族學研究所，171-210。
- 高雅寧。2002。清華人類學叢刊七：廣西靖西縣壯人農村社會中 *me²⁴ mo:t³¹*(魔婆)的養成過程與儀式表演。臺北：唐山出版社。
- 翁惠娟。2000。〈喪禮中的交換：哈尼族的人觀建構〉。新竹：清華大學人類學研究所碩士論文。
- 陳文德。2004。〈衣飾與族群認同：以南王卑南人的織與繡為例〉。刊

- 於《物與物質文化》，黃應貴編。臺北：中央研究院民族學研究所，63-108。
- 陳攷姣。2004。清華人類學叢刊八：從命名談廣西田林盤古瑤人的構成與生命的來源。臺北：唐山出版社。
- 黃宛瑜。2003。〈雲南 Pulie 支系德昂人的「布」與關係〉。新竹：清華大學人類學研究所碩士論文。
- 黃淑莉。2001。〈雲南屏邊 Homong 人親屬關係的實踐意涵〉。新竹：清華大學人類學研究所碩士論文。
- 黃應貴。2004。〈導論：物與物質文化〉。刊於《物與物質文化》，黃應貴編。臺北：中央研究院民族學研究所，1-26。
- 劉子愷。2003。清華人類學叢刊十：「栽新房」(*sum nyiex saox*)——雲南班洪佤族「房子」的社會建構。臺北：唐山出版社。
- 劉光原。2003。〈從食物探討中國廣西百色市藍靛瑤人的宗教實踐〉。新竹：清華大學人類學研究所碩士論文。
- 譚昌國。2004。〈祖靈屋與頭目家階層地位：以東排灣土勅村 Patjtslinuk 家為例〉。刊於《物與物質文化》，黃應貴編。臺北：中央研究院民族學研究所，111-69。
- Appadurai, Arjun ed. 1986. *The Social Life of Things: Commodities in Cultural Perspective*. Cambridge University Press.
- Battaglia, Debora. 1990. *On the Bones of the Serpent: Person, Memory, and Morality in Sabarl Island Society*. Chicago: University of Chicago Press.
- _____. 1992. "The Body in the Gift: Memory and Forgetting in Sabarl Mortuary Exchange." *American Ethnologist* 19:3-18.
- _____. 1999. "Problematizing the Self: A Thematic Introduction." In *Rhetorics of Self-Marking*. Debora Battaglia, ed. Berkeley: University of California Press, 1-15.
- Bloch, Maurice. 1971. *Placing the Dead: Tombs, Ancestral Villages and Kinship Organization among the Merina of Madagascar*. London: Seminar Press.
- _____. 1987. *From Blessing to Violence*. Cambridge: Cambridge University Press.

- _____. 1992. *Prey into Hunter: the Politics of Religious Experience*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cartsen, Janet, and Stephen Hugh-Jones eds. 1995. *About the House: Lévi-Strauss and Beyond*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Comaroff, Jean, and John Comaroff eds. 1993. *Modernity and its Malcontents: Ritual and Power in Postcolonial Africa*. Chicago: University of Chicago Press.
- Counihan, Carole M. 1999. *The Anthropology of Food and Body: Gender, Meaning and Power*. New York: Routledge.
- Gillespie, Susan. 2000. "Lévi-Strauss, Maison and Société `a Maisons." In *Beyond Kinship: Social and Material Reproduction in House Societies*. Rosemary A. Joyce and Susan D. Gillespie, eds. Philadelphia, Penn: University of Pennsylvania Press, 22-52.
- Ho Ts'ui-p'ing. 1997. "Exchange, Person and Hierarchy: Rethinking the Kachin." PhD Dissertation. University of Virginia.
- _____. 2003. "Spatial and Temporal Markers of Chinese Jingpo Nationality: Entangling the Ephemeral with the Enduring." Paper presented at workshop on Building Territories in the Interethnic Relationships in South-East Asia and South China. Sponsored by Institut de recherché sur le sud-est asiatique. Centre National de la Recherche Scientifique (IRSEA-CNRS). 28-29 October. Marseille, France.
- Hoskins, Janet. 1993. *The Play of Time: Kodi Perspectives on Calendars, History, and Exchange*. Berkeley: University of California Press.
- Howes, David ed. 1991. *The Varieties of Sensory Experience*. Toronto: University of Toronto Press.
- Kopytoff, Igor. 1986. "The Cultural Biography of Things: Commoditization as Process." In *The Social Life of Things: Commodities in Cultural Perspective*. Arjun Appadurai ed. Cambridge University Press, 64-91.
- Küchler, Susanne. 1988. "Malangan: Objects, Sacrifice and the

- Production of Memory.” *American Ethnologist* 15(4): 625-37.
- . 1999. “The Place of Memory.” In *The Art of Forgetting*. Adrian Forty and Susanne Küchler eds. Oxford: Berg.
- . 2002. *Malangan: Art, Memory and Sacrifice*. Oxford: Berg.
- Lévi-Strauss, Claude. 1987. *Anthropology and Myth: Lectures 1951-1982*. Oxford: Blackwell.
- Rival, Laura M. ed. 1998. *The Social Life of Trees: Anthropological Perspectives on Tree Symbolism*. Oxford: Berg.
- Schneider, Jane, and Annette Weiner. 1989. “Introduction.” In *Cloth and Human Experience*. Annette Weiner and Jane Schneider eds. Washington, D. C.: Smithsonian Institution Press, 1-29.
- Stoller, Paul. 1989. *The Taste of Ethnographic Things: the Senses in Anthropology*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Strathern, Marilyn. 1988. *The Gender of the Gift*. Berkeley: University of California Press.
- Sutton, David. 2001. *Remembrance of Repasts: An Anthropology of Food and Memory*. Oxford: Berg.
- Thomas, Nicholas. 1991. *Entangled Objects: Exchange, Material Culture, and Colonialism in the Pacific*. Cambridge: Harvard University Press.
- Turner, Victor. 1986a. *The Anthropology of Performance*. New York: PAJ.
- . 1986b. “Dewey, Dilthey, and Drama: An Essay in the Anthropology of Experience.” In *The Anthropology of Experience*. Victor Turner and Edward Bruner, eds. Urbana, Illinois: University of Illinois, 33-42.
- Wagner, Roy. 1989. “Conclusion: The Exchange Context of the Kula.” In *Death Rituals and Life in the Societies of the Kula Ring*. Frederick Damon and Roy Wagner eds. Dekalb: Northern Illinois University Press, 254-74.
- Wilkerson, James R. 1993. “‘Ritual Master’ and His ‘Temple Corporation’ Rituals.” In *Proceeding of the International Conference for*

22 何翠萍

Folk Belief and Chinese Culture. Taipei: Sinological Research Center, 471-522.